

公约》、《公民权利和政治权利国际公约》以及《公民权利和政治权利国际公约任意议定书》的现况的报告,④

回顾其一九六六年十二月十六日第 2200A (XXI) 号和一九七四年十二月十日第 3270 (XXIX) 号决议, 特别回顾大会深信各项关于人权的国际公约的发生效力, 无疑将会提高联合国促进和鼓励尊重全体人类的人权和基本自由的能力, 因而大有助于各国间的合作, 以实现联合国宪章的宗旨与原则,

注意到经济及社会理事会在《经济、社会、文化权利国际公约》的执行上负有重大责任,

认识到人权委员会在《公民权利和政治权利国际公约》的执行上发挥重要作用,

深信各项关于人权的国际公约在人权领域里构成初次包括一切的和法律上具有约束力的国际条约,

赞赏已经成为上述各项文件缔约国的国家,

1. 深感满意地欢迎《经济、社会、文化权利国际公约》、《公民权利和政治权利国际公约》及《公民权利和政治权利国际公约任意议定书》发生效力, 这是国际间努力促进普遍尊重和遵守人权和基本自由极为重要的一步;

2. 认识到应当分配必要的资源, 使秘书长能够提供适当的工作人员和便利, 以便人权委员会切实执行《公民权利和政治权利国际公约》及其《任意议定书》中所规定的任务;

3. 认识到应当作出适当的安排, 使人权委员会能于必要时每隔一定时间举行一定时限的会议, 以便有效执行《公民权利和政治权利国际公约》及其《任意议定书》中付托给它的任务;

4. 赞同经济及社会理事会一九七六年五月十一日第 1988 (LX) 号决议向各国所作的呼吁, 即各国在遣派代表团出席理事会审查各缔约国按照《经济、社会、文化权利国际公约》提出的报告的会议时应有对各项有关报告的主题素有研究的专家参加;

5. 请秘书长就《经济、社会、文化权利国际公

约》、《公民权利和政治权利国际公约》以及《公民权利和政治权利国际公约任意议定书》的现况, 向大会第三十二届会议提出报告;

6. 再度邀请所有国家加入《经济、社会、文化权利国际公约》和《公民权利和政治权利国际公约》及其《任意议定书》为缔约国。

一九七六年十二月十三日

第九十七次全体会议

31/123. 国际残废者年

大会,

重申其对《联合国宪章》所宣布关于人权和基本自由, 关于和平、人格尊严和价值以及促进社会正义各项原则的深切信念,

回顾其一九七一年十二月二十日第 2856 (XXVI) 号决议, 宣布了《智力迟钝者权利宣言》,

回顾其一九七五年十二月九日第 3447 (XXX) 号决议, 宣布了《残废者权利宣言》,

回顾其一九七六年十二月十三日关于《残废者权利宣言》执行情况的第 31/82 号决议,

1. 宣布一九八一年为《国际残废者年》, 以“充分参与”为主题;

2. 决定在该年致力于实现一套目标, 包括:

(a) 帮助残废者在身体上和心理上适应于社会;

(b) 促进在国家一级和在国际间作出一切努力, 向残废者提供适当的协助、训练、照顾和指导并提供他们从事适当工作的机会, 确保他们能够充分参加社会生活;

(c) 鼓励旨在便利残废者实际参加日常生活的研究项目, 例如如何改善他们出入公共建筑物和交通系统的办法;

(d) 教育公众去了解残废者参与经济、社会和政治生活的各个方面并为其作出贡献的权利;

(e) 鼓励采取有效措施, 防止发生残废并帮助残废者的重建;

④ A/31/202。

3. 请全体会员国和各有关组织注意拟订措施和方案,以执行《国际残废者年》的各目标;

4. 请秘书长同各会员国和各有关组织协商,详细拟订关于《国际残废者年》的方案草案,并将草案提交大会第三十二届会议;

5. 决定将题为“国际残废者年”的项目列入第三十二届会议临时议程。

一九七六年十二月十六日
第一〇二次全体会议

31/124. 保护智利境内的人权

大会,

重申其根据《联合国宪章》负有责任增进并激励对于全体人类的人权及基本自由的尊重,

回顾按照《世界人权宣言》^④的规定,人人有权享有生命、自由和人身安全,任何人不得加以任意逮捕、拘禁或放逐,也不得施以酷刑或残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚,

回顾一九七五年十二月九日的第3452(XXX)号决议无异议通过《保护人人不受酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚宣言》,

考虑到大会于一九七五年十二月九日的第3448(XXX)号决议对于智利境内过去发生并且仍在不断发生公然侵犯人权情事,包括施加酷刑、残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚,任意逮捕、拘禁和放逐等制度化行为,深表不安,

再度重申它谴责一切形式的酷刑和残忍的、不人道或有辱人格的待遇或处罚,

考虑到大会、经济及社会理事会、人权委员会、防止歧视和保护少数小组委员会、国际劳工组织、世界卫生组织和联合国教育、科学及文化组织以往向智利当局所作关于恢复和保障智利境内基本人权和基本自由的呼吁至今未被理会,

^④第217 A(III)号决议。

铭记着人权委员会一九七五年二月二十四日的第8(XXXI)号决议^⑤和一九七六年二月十九日的第3(XXXII)号决议,^⑥

考虑到防止歧视和保护少数小组委员会一九七六年八月三十一日第3 B(XXIX)号决议,^⑦

审议了调查智利境内人权现况特设工作小组提出的报告^⑧以及智利当局提供的文件,^⑨

注意到在智利常驻代表来信^⑩提请大会注意的智利当局一九七六年十一月十六日的声明,

对于特设工作小组主席及其成员虽遭智利当局拒绝让他们按照其任务规定访问该国,但仍以透彻和客观的方式编制了报告,表示赞扬,

断定智利境内仍在不断发生公然侵犯基本人权和基本自由的情事,

1. 对于智利境内过去发生并且仍在不断发生公然侵犯人权,特别是施行酷刑、残忍、不人道和有辱人格的待遇和处罚,人民因政治原因失踪,任意逮捕、拘禁、放逐以及剥夺智利国籍等制度化行为,表示莫大的愤慨;

2. 再次敦促智利当局毫不延迟地恢复和保障基本人权和基本自由,并充分尊重智利为当事国的各项国际文件的规定,并为此目的:

(a) 停止用戒严或紧急状态为借口来侵犯人权和基本自由,并遵照智利境内人权现况特设工作小组提出的意见,重新审查执行戒严和紧急状态的根据,以便结束此种状态;

(b) 制止智利各国家机构,特别是国家情报局施行酷刑和其他形式的残忍、不人道和有辱人格的待遇或处罚并对负责官员提起公诉并给予处罚;

^⑤参看《经济及社会理事会正式记录,第五十八届会议,补编第4号》(E/5635),第二十三章,A节。

^⑥同上,《第六十届会议,补编第3号》(E/5768),第二十章,A节。

^⑦参看 E/CN.4/1218,第十七章,A编。

^⑧A/10285,附件;A/31/253,附件。

^⑨A/C.3/31/4至6及A/C.3/31/6/Add.1。

^⑩A/C.3/31/11。